



Lords Prayer



Partially Funded by the Government of Canada

Canada 



our father
nōhtāwīnān
ⲛⲟⲩⲧⲁⲱⲓⲛⲁⲛ



who art in heaven
kīcih kīsikōhk kā ayāyan
ⲕⲓⲘⲓⲕⲓⲟⲩⲕ ⲕⲁ ⲁⲱⲁⲱⲛ



hallowed be thy name
kitawī kanathiyinthakan kiwīthowin
ⲕⲓⲧⲁⲱⲓ ⲕⲁⲛⲁⲧⲓⲱⲓⲛⲧⲏⲧⲏⲕⲁⲛ ⲕⲓⲱⲓⲧⲏⲱⲓⲛ



thy kingdom come
kitipīthickīwin kitawī ohcīpatho
ⲕⲓⲧⲓⲡⲓⲧⲏⲕⲓⲱⲓⲛ ⲕⲓⲧⲁⲱⲓ ⲟⲩⲕⲓⲡⲁⲧⲏⲟ



thy will be done
ī tiyihntaman kitawī tōhcikātīw
ⲓ ⲧⲓⲱⲓⲏⲧⲁⲛ ⲕⲓⲧⲁⲱⲓ ⲧⲟⲩⲕⲓⲕⲁⲧⲓⲱ



on earth
ōta askihk kā isih ayāk
ⲟⲩⲧⲁ ⲁⲱⲕⲓⲏⲕ ⲕⲁ ⲓⲱⲓⲏ ⲁⲱⲁⲕ



as it is in heaven
kīcih kisikōhk
᠑ᠠ ᠠᠵᠢᠰᠢᠴᠢᠰᠢ



give us this day
mithinān anohc kā kīsikāk
ᠮᠢᠲᠢᠨ ᠠᠨᠣᠬᠴᠢ ᠬᠠ ᠬᠢᠰᠢᠬᠠᠬᠢ



our daily bread
kā ōhci pimātisiyāhk
ᠬᠠ ᠣᠬᠴᠢ ᠠᠮᠠᠲᠢᠰᠢᠶᠠᠬᠢ



forgive us
mīna asīnamawinān
ᠮᠢᠨᠠ ᠠᠰᠢᠨᠠᠮᠠᠮᠠᠸᠠᠨ



our trespasses
nimacīhtōwināna
ᠨᠢᠮᠠᠴᠢᠬᠲᠣᠸᠠᠨᠠ



as we forgive those
kā isih asīnamawicik
ᠬᠠ ᠢᠰᠢᠬᠢ ᠠᠰᠢᠨᠠᠮᠠᠸᠠᠨᠠᠸᠢᠴᠢᠴᠢ



forever and ever amen

kākikī mīna kākikī amen

ḅṖṖ Ṗḅ ḅṖṖ amen